

癌 = 絕症

Cancer: Are Western Therapies Enough



Surgery, radiotherapy, and chemotherapy are mainstay cancer therapies in Western medicine. Radiotherapy and chemotherapy can kill cancer cells effectively; however, they also generate significant side effects because they destroy normal cells. These therapies may lead to a decline of immune function and increase the chances of secondary infection.

西醫治療癌症以手術切除、化學及放射治療較多。放、化療雖可殺死癌細胞，但同時亦使體質受其毒副作用所傷害，導致長期積弱，產生併發症，復發率亦相應提高。

Results of single and double blind random clinical trials

Individuals with lung, esophagus and stomach cancer taking I'm-Yunity™ (PSP) while undergoing chemotherapy or radiation treatments experienced significant improvement in symptoms; effective rates of **87.5%**¹ and **82.0%**² were reported.

經隨機單盲及雙盲臨床研究證明

I'm-Yunity™(PSP)千鼎雲芝能顯著改善癌病患者（肺癌、食道癌及胃癌）于放、化療期間的臨床証候，總有效率高達**87.5%**¹及**82.0%**²

Alleviation of symptoms in cancer patients¹
with I'm-Yunity™ treatment
千鼎雲芝能幫助癌病人減輕症狀

Symptoms 症狀	Radiochemo-therapy + placebo 電、化療+對照品	Radiochemo-therapy +I'm-Yunity™ 電、化療+千鼎雲芝
	Alleviation 減輕症狀(%)	
Poor appetite 胃口欠佳	34.9	76.3
Weight loss 體重減輕	14.5	28.1
Pain 痛楚	33.3	64.2
Vomiting & nausea 嘔吐作嘔	48.4	88.2
Tiredness 疲倦	34.9	72.0

Demonstrated safe to use!

I'm-Yunity™ (PSP) has passed toxicity, heavy metal and microbial tests.

I'm-Yunity™(PSP)千鼎雲芝已通過各種毒性、重金屬及微生物的測試，証實安全可靠。

COV-1™
I'm-Yunity™
Herbal
Supplement

千鼎雲芝

Effects of I'm-Yunity™(PSP)*

- Supports Immune function
Stabilizes white blood cell count^{1,2,5,6}
Potentiates macrophage and natural killer cell activity^{1,2,3,4,6}
- Stimulates appetite^{1,2,6}
- Promotes vitality and stamina^{1,2}

I'm-yunity™(PSP)千鼎雲芝的功效*

- 增強免疫系統
穩定白血球數量^{1,2,5}
增強巨噬細胞及天然殺手細胞等的活性^{1,2,3,4}
- 增進食欲^{1,2}
- 增加活力^{1,2}

References:

- Liu J, Zhou J, Liu T. Phase III clinical trial for Yun Zhi polysaccharopeptide (PSP) capsules. IN: Yang Q ed. *Advanced Research in PSP 1999*, Hong Kong: Hong Kong Association for Health Care Ltd; 1999:295-303.
- Liu JX, Zhou JY. Phase II Clinical Trial for PSP Capsules. IN: Yang Q ed. *PSP International Symposium 1993*, Hong Kong: Fudan University Press; 1993: 183-208.
- Liu WK, Ng TB, Wang HX. Evidence that coriolus versicolor polysaccharopeptide acts on tumor cells through an immunomodulatory effect on macrophages. IN: Yang Q ed. *Advanced Research in PSP 1999*, Hong Kong: Hong Kong Association for Health Care Ltd; 1999: p.187-191.
- Qian ZM, Xu MF, Tang PL. Polysaccharidepeptide (PSP) restores immunosuppression induced by cyclophosphamide in rats. *American Journal of Chinese Medicine* 1997; Vol XXV, No.1: p27-35.
- Shiu WCT, Leung TWT, Tao M. A clinical study of PSP on peripheral blood counts during chemotherapy. *Phytotherapy Research* 1992; Vol 6:217-218.
- Christopher Hobbs, L.Ac. ed. *Medicinal Mushroom*, Santa Cieu, California: Botanica Press 1995; 161-170.

PSP 雲芝結合蛋白多糖

Polysaccharopeptide (PSP)

Clinical trials have reported that I'm-Yunity™(PSP) positively influences a broad range of physiological effects, which can improve the quality of life^{1,2}. I'm-Yunity™ (PSP) is a dietary supplement that contains a **standardized, highly concentrated, purified polysaccharopeptide (PSP)** isolated from the cultivated submerged mycelia of patented COV-1™ strain of *Coriolus (Trametes) versicolor* mushroom. It has been officially approved by China's Health Department as a state-class new medicine.

I'm-Yunity™(PSP) 千鼎雲芝是一種經過臨床驗証對各種癌症均顯輔助療效的高級保健品，其主要成份為雲芝結合蛋白多糖 (Polysaccharopeptide, 簡稱PSP)。標準化的PSP是從專利註冊的雲芝菌株COV-1™中，經擔子菌深層培養技術，培養出雲芝菌絲體，再經2000倍濃縮製煉而成，由中國衛生部正式批准為國家級新藥。



Ingredients

I'm-Yunity™ extract: *Trametes versicolor* [mycelia] with an active ingredient polysaccharopeptide(PSP), gelatin(capsule), microcrystalline cellulose, titanium dioxide (capsule), FD&C blue 1 (capsule).

Suggested Use

For adults, take one to three capsules three times daily with a glass of water after meals.

Precautions

Do not take this product if you have had an organ transplant. Consult a healthcare provider before taking this product if you are on immunosuppressant medication.

成份

雲芝提取物：雲芝菌絲體活性成份、雲芝結合蛋白多糖、明膠(膠囊)、纖維素、二氧化鈦(膠囊)、FD&C藍(膠囊)。

用量

成人每日三次飯後以開水送服，每次一至三粒。

注意

器官移植者禁用。另如正服用抑制免疫系統藥物者服用此品前需向醫護人員諮詢。

Invented by Professor Q.Y.Yang, Shanghai, China 楊慶堯教授(中國上海)研製

* The above statements on this advertisement have not been evaluated by the Food & Drug Administration. This product is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease.